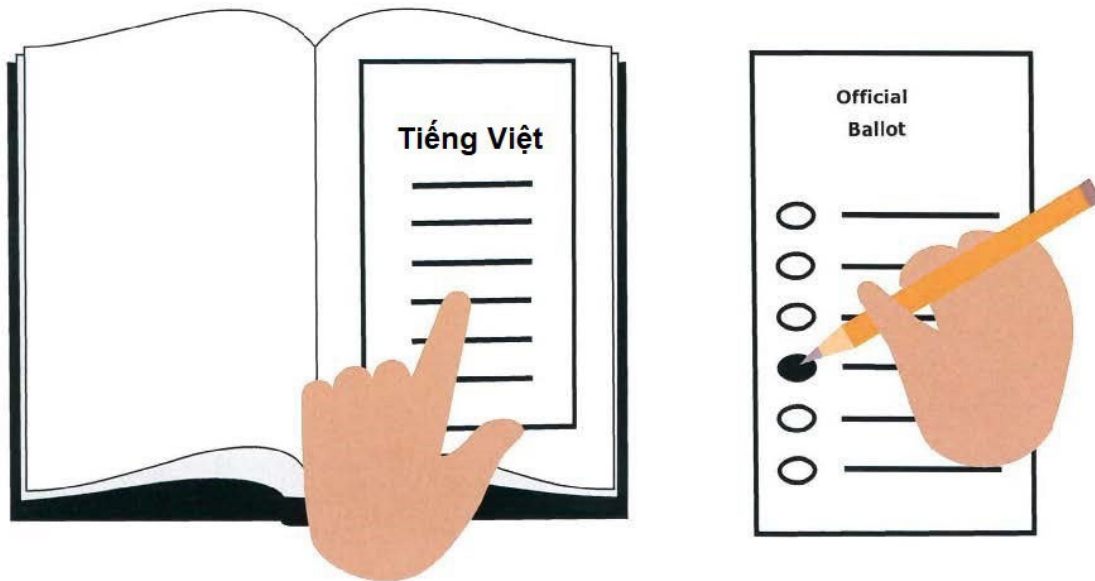


Hướng Dẫn Dịch Phiếu Bầu

Quận Sacramento
Bầu Cử Đặc Biệt Toàn Tiểu Bang
Ngày 4 Tháng 11 Năm 2025



Ballot Translation Guide

County of Sacramento
Statewide Special Election
November 4, 2025



Hướng Dẫn Dịch Phiếu Bầu

Bản hướng dẫn này dịch tất cả tên tranh cử, lựa chọn đảng và chức danh của ứng cử viên, các dự thảo và đề xuất cho lần bầu cử này.

Trên Phiếu Bầu Chính Thức của quý vị, chỉ có tên tranh cử, lựa chọn đảng và chức danh của ứng cử viên, các dự thảo và đề xuất mà quý vị đủ điều kiện bỏ phiếu dựa trên phân khu bầu cử của quý vị.

Khi xem xét Phiếu Bầu Chính Thức của quý vị, hãy tham khảo tên tranh cử tương ứng, lựa chọn đảng và chức danh của ứng cử viên, các dự thảo và đề xuất có trong Hướng Dẫn Dịch Phiếu Bầu để tìm các bản dịch bằng tiếng Việt.

Bầu chọn bằng cách tô vào ô bầu dục cho các lựa chọn của quý vị trên Phiếu Bầu Chính Thức của quý vị mà thôi.

Ballot Translation Guide / Hướng Dẫn Dịch Lá Phiếu

County of Sacramento
Statewide Special Election, Tuesday, November 4, 2025

Quận Sacramento
Bầu Cử Đặc Biệt Toàn Tiểu Bang, Thứ Ba, Ngày 4 Tháng 11 Năm 2025

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote on any proposition, fill in the oval next to the word “Yes” or the word “No”.

Use only blue or black pen to completely fill in the oval to the left of your choice like this: (●)
Marking the ballot outside of the designated space to vote for a proposition may compromise the secrecy of the ballot.

If you make a mistake, ask a precinct officer or call the Registrar of Voters’ Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot.

HƯỚNG DẪN BỎ PHIẾU: Để bỏ phiếu cho ứng cử viên, hãy điền đầy đủ vào hình bầu dục bên cạnh tên của ứng cử viên đó hoặc điền “Yes” (Có) hoặc “No” (Không).

Chỉ dùng bút bi xanh hoặc đen để tô kín hình bầu dục ở bên trái lựa chọn của quý vị, như thế này: (●) Việc đánh dấu vào bên ngoài khoảng trống được chỉ định trên lá phiếu để bỏ phiếu cho một dự luật có thể xâm phạm tính giữ kín của lá phiếu.

Nếu quý vị nhầm lẫn, hãy hỏi một viên chức phụ trách khu vực hoặc gọi đến Văn Phòng Ghi Danh Cử Tri theo số (916) 875-6451 để lấy lá phiếu thay thế.

STATE
TIỂU BANG

STATE PROPOSITIONS
DỰ LUẬT CỦA TIỂU BANG

50 AUTHORIZES TEMPORARY CHANGES TO CONGRESSIONAL DISTRICT MAPS IN RESPONSE TO TEXAS' PARTISAN REDISTRICTING. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires temporary use of new congressional district maps through 2030. Directs independent Citizens Redistricting Commission to resume enacting congressional district maps in 2031. Establishes policy supporting nonpartisan redistricting commissions nationwide. **Fiscal Impact:** One-time costs to counties of up to a few million dollars statewide to update election materials to reflect new congressional district maps.

50 PHÊ DUYỆT TẠM THỜI THAY ĐỔI BẢN ĐỒ KHU VỰC QUỐC HỘI ĐỂ HƯỚNG ỨNG VIỆC TÁI PHÂN CHIA KHU VỰC BẦU CỬ ĐẢNG PHÁI CỦA TEXAS. TU CHÍNH HIẾN PHÁP CỦA LẬP PHÁP. Cần phải tạm thời sử dụng bản đồ khu vực quốc hội mới cho đến hết năm 2030. Chỉ đạo Ủy Ban Tái Phân Bố Khu Vực của Công Dân độc lập tiếp tục triển khai bản đồ khu vực quốc hội vào năm 2031. Thiết lập chính sách hỗ trợ các ủy ban tái phân chia khu vực không đảng phái trên toàn quốc. **Tác Động Về Tài Khóa:** Chi tiêu một lần cho các quận lên tới vài triệu đô la trên toàn tiểu bang để cập nhật tài liệu bầu cử nhằm phản ánh các bản đồ khu vực quốc hội mới.

☐ YES / CÓ

☐ NO / KHÔNG